

Information supplémentaire concernant l'enregistrement de la cause de décès

1. Champ 31: A2_CODE_DIAG_CAUSE_DEATH

Le champ 31 A2_CODE_DIAG_CAUSE_DEATH est issu du fichier STAYHOSP du domaine 3, données administratives.

La cause de décès doit être indiquée pour les patients qui décèdent à l'hôpital. Pour tous les autres patients, ce champ doit être vide ('##'). La cause de décès est renseignée uniquement pour la période d'enregistrement qui correspond au décès du patient.

La cause de décès à encoder est la cause initiale du décès, telle qu'indiquée sur le certificat de décès. Par conséquent, il convient:

- ▶ *en cas de mort naturelle, de coder la maladie, qui a déclenché la série d'événements morbides conduisant directement au décès, au moyen des codes de la classification ICD-9-CM.*
- ▶ *pour une cause de décès non naturelle (accident, suicide, homicide, événements dont l'intention ne peut être déterminée), de coder les circonstances de l'accident ou de la violence qui ont entraîné le traumatisme mortel, au moyen des codes 'E' de la classification ICD-9-CM.*

En cas d'euthanasie, il faut suivre la règle qui s'applique aux morts naturelles, à savoir coder la maladie qui est l'élément initial donnant lieu à la série d'événements morbides qui conduit au décès.

Nous voudrions également insister ici sur le fait que le médecin qui remplit le certificat de décès doit également mentionner la cause *initiale* du décès dans le dossier médical.

Remarques:

- si cette information ne se retrouve pas dans le dossier médical, il est permis d'utiliser transitoirement #ZZZZZZ#.
- #ZZZZZZ# peut également être utilisé pour A2_HOSP_TYPE_CAT = P (Séjours entièrement psychiatriques).
- Pour A2_HOSP_TYPE_FAC = N (Séjours non terminés pour lesquels les données infirmières doivent déjà être transmises), il faut laisser le champ A2_CODE_DIAG_CAUSE_DEATH vierge (## = ne rien ajouter, donc pas non plus d'espace).

Le diagnostic qui est indiqué dans ce champ comme cause du décès ne doit pas nécessairement figurer dans le fichier DIAGNOSE (mais ce sera toutefois le cas en général).

La cause du décès n'intervient pas dans le calcul du DRG.

Nouveauté à partir du RHM 2015

Dans le cadre de la simplification administrative (principe – only once) la cause de décès A2_CODE_DIAG_CAUSE_DEATH ne doit plus être enregistrée à partir du RHM 2015 et ce jusqu'à nouvel ordre (voir circulaire DM / OMZ_CIR / n. 09_15).

2. Directives pour l'établissement du certificat de décès

Les directives pour l'établissement du certificat de décès sont également d'application.

2.1. Les causes de décès

Définition: les causes de décès à mentionner sur le volet médical du certificat de décès sont les suivantes: "toutes les maladies, états morbides ou traumatismes qui ont abouti ou contribué au décès et les circonstances de l'accident ou de la violence, qui ont entraîné ces traumatismes". Se référer au "International form of medical certificate of cause of death".

2.2. La cause initiale (sous-jacente) de décès ou "underlying cause of death"

Définition: "(a) la maladie ou le traumatisme, qui a déclenché l'évolution morbide conduisant directement au décès ou (b) les circonstances de l'accident ou de la violence, qui ont entraîné le traumatisme mortel".

Le modèle international de certificat médical de la cause de décès ("International form of medical certificate of cause of death"), qui a été repris sur le certificat de décès belge, permet de mentionner de manière logique l'enchaînement des événements ou des circonstances morbides.

L'"évolution morbide" précitée est également appelée "enchaînement d'événements". Cet enchaînement de causes de décès est scindé en une cause directe, deux causes intermédiaires (voir 2.3) et une cause initiale. S'il s'agit d'un accident, d'un meurtre ou d'un suicide, c'est-à-dire d'une cause de décès 'externe', cette cause de décès externe est la cause initiale de décès et est codée au moyen d'un code E (voir exemple 8). Par ailleurs, il est possible de mentionner jusqu'à 3 causes supplémentaires de décès.

Il est possible de mentionner moins de quatre causes de décès dans l'enchaînement de causes de décès. La cause de décès mentionnée sur la ligne inférieure de l'enchaînement est donc la cause initiale du décès. Le terme "séquence" ou "enchaînement" réfère à deux ou plusieurs affections, indiquées sur des lignes consécutives dans la Partie I et pour lesquelles les affections peuvent être considérées comme étant une cause acceptable d'affection, laquelle est indiquée sur la ligne supérieure.

INTERNATIONAL FORM OF MEDICAL CERTIFICATE OF CAUSE OF DEATH

Cause of death		Approximate interval between onset and death
I Disease or condition directly leading to death* Antecedent causes Morbid conditions, if any, giving rise to the above cause, stating the underlying condition last	(a) .....	.....
	due to (or as a consequence of)	
	(b) .....	.....
	due to (or as a consequence of)	
	(c) .....	.....
	due to (or as a consequence of)	
	(d) .....	.....
<hr/> II Other significant conditions contributing to the death, but not related to the disease or condition causing it		.....
	

**This does not mean the mode of dying, e.g. heart failure, respiratory failure. It means the disease, injury, or complication that caused death.*

Figure 1: le modèle international de certificat médical des causes de décès (“International form of medical certificate of cause of death”)

L’objectif de ce formulaire consiste à faciliter la sélection de la cause initiale de décès, lorsque deux ou plusieurs causes de décès sont mentionnées.

La Partie I du certificat est réservée à la description de l’enchaînement des maladies et des affections conduisant directement au décès, la Partie II concerne les situations qui ne sont pas liées au décès, mais qui y ont toutefois contribué.

La cause *sous-jacente* ou *initiale* de décès est scindée plus avant en cause 'naturelle' et 'non naturelle':

- *Cause de décès initiale, naturelle*: la maladie ou le traumatisme qui a déclenché l’évolution morbide conduisant directement au décès. Ces causes de décès sont codées au moyen des Chapitres 1 à 16 de la classification ICD-9-CM.
- *Cause de décès initiale, externe*: les circonstances de l’accident ou de la violence au cours desquelles le traumatisme mortel a été causé. Les accidents, empoisonnements, homicides, suicides et les événements dont l’intention n’a pu être déterminée sont par conséquent des causes de décès externes. Ces causes de décès sont codées au moyen des codes ‘E’ de la classification ICD-9-CM.

Il importe de tenir compte de ce qui suit :

- 1) la cause initiale de décès ne doit pas nécessairement être le diagnostic principal. Exemple: une personne décède après avoir été admise pour des varices œsophagiennes saignantes. Les varices œsophagiennes constituent le diagnostic principal, mais c’est l’hépatite B qui a provoqué une cirrhose du foie et ensuite les varices œsophagiennes.
- 2) si le patient décède des suites d’une complication post-opératoire ou d’une complication résultant d’un traitement, la cause initiale du décès n’est ni la complication liée à l’intervention ou au traitement, ni l’intervention ou le traitement en tant que tel(le), mais la

pathologie, qui a constitué l'indication pour l'intervention ou le traitement. Exemple: c'est l'appendicite qui est la cause initiale de décès, et non la septicémie post-opératoire ou l'appendicectomie. La complication et l'intervention sont les causes de décès intermédiaires et ne sont pas codées (voir exemple 9).

Nous prions les médecins de retranscrire dans le dossier **uniquement** la cause qu'ils ont mentionnée sur la dernière ligne du certificat de décès qui a été remplie (voir figure 1). Les autres causes de décès n'ont été fournies qu'à titre d'information.

Il ne s'agit dès lors que de coder la seule cause initiale de décès en utilisant les codes ICD-9-CM.

Voici deux exemples d'enchaînement de causes de décès, comme indiqué sur un certificat de décès:

Exemple 1:

Nous pouvons récrire ce certificat, qui constitue un exemple d'enchaînement classique, comme suit (voir aussi figure 2):

- I a) embolie pulmonaire
- b) fracture pathologique
- c) métastase fémorale
- d) carcinome du sein**

La cause de décès initiale mentionnée au dossier est la suivante: carcinome du sein.

Code ICD-9-CM: 174.x ou 175.x (en fonction du sexe)

INTERNATIONAL FORM OF MEDICAL CERTIFICATE OF CAUSE OF DEATH		Approximate interval between onset and death
I Disease or condition directly leading to death* <i>Antecedent causes</i> Morbid conditions, if any, giving rise to the above cause, stating the underlying condition last	(a) ... <i>embolie pulmonaire</i> ... due to (or as a consequence of)	.....
	(b) ... <i>fracture pathologique</i> ... due to (or as a consequence of)	.....
	(c) ... <i>métastase fémorale</i> ... due to (or as a consequence of)	.....
	(d) ... <i>carcinome du sein</i> ... due to (or as a consequence of)	.....
II Other significant conditions contributing to the death, but not related to the disease or condition causing it	..........	..........
*This does not mean the mode of dying, e.g. heart failure, respiratory failure. It means the disease, injury, or complication that caused death.		

Figure 2: le certificat dans l'exemple 1

Exemple 2:

Ce certificat dans figure 3 peut être réécrit comme suit:

- I a) coma
- b) métastases cérébrales
- c) antécédent de carcinome ovarien**

II Sida

Cause de décès initiale mentionnée au dossier: antécédent de carcinome ovarien.

Code ICD-9-CM: 183.0

Il est à noter que:

- 1) dans le système ICD, le SIDA n'est pas considéré comme une cause de carcinome ovarien.
- 2) le carcinome ovarien mentionné dans les antécédents, qui a provoqué une métastase cérébrale, est la cause initiale de décès, qui a ensuite entraîné le coma et conduit au décès.
- 3) pour la mortalité, on n'utilise pas de code V pour la cause initiale de décès, mais la pathologie à laquelle il est fait référence, donc pas V10.9, mais 183.0.

INTERNATIONAL FORM OF MEDICAL CERTIFICATE OF CAUSE OF DEATH		Approximate interval between onset and death
I		
Disease or condition directly leading to death*	(a) coma .....	.....
	due to (or as a consequence of)	
Antecedent causes	(b) .. métastases cérébrales ..	.....
Morbid conditions, if any, giving rise to the above cause, stating the underlying condition last	due to (or as a consequence of)	
	(c) ... Antécédent de .....	.....
	carcinome ovarien	
	due to (or as a consequence of)	
	(d) .....	.....
II		
Other significant conditions contributing to the death, but not related to the disease or condition causing it	..... SIDA .....	.....

<small>*This does not mean the mode of dying, e.g. heart failure, respiratory failure. It means the disease, injury, or complication that caused death.</small>		

Figure 3: le certificat dans l'exemple 2

Exemples supplémentaires d'enchaînements de causes de décès:

Exemple 3:

- I a) saignement des varices œsophagiennes
- b) hypertension portale
- c) cirrhose du foie
- d) hépatite B**

Cause initiale du décès: hépatite B.

Code ICD-9-CM: 070.3x

Exemple 4:

I a) abcès du poumon

b) pneumonie lobaire

Cause initiale du décès: pneumonie lobaire.

Code ICD-9-CM: 481

Exemple 5:

I a) infarctus aigu du myocarde

Cause initiale du décès: infarctus aigu du myocarde.

Code ICD-9-CM: 410.xx

Exemple 6:

I (a) insuffisance hépatique

(b) obstruction des voies biliaires

(c) cancer du pancréas

Cause initiale du décès: cancer du pancréas.

Code ICD-9-CM: 157.0

Exemple 7:

I (a) hémorragie cérébrale

(b) hypertension

(c) pyélonéphrite

(d) adénome de la prostate

Cause initiale du décès: **adénome de la prostate.**

Code ICD-9-CM: 600.2

Exemple 8:

I (a) choc traumatique

(b) fractures multiples

(c) piéton renversé par une voiture

Cause initiale du décès: piéton renversé par une voiture

Comme il a déjà été mentionné, pour la mortalité, c'est la cause externe, le Code E, qui est considérée comme étant la cause initiale du décès, et non le traumatisme.

Code ICD-9-CM: E814.7

Exemple 9:

I (a) infarctus cérébral

(b) Anoxie

(c) mauvaise position du tube endotrachéal au cours de l'anesthésie pour une opération de

(d) cancer de l'utérus

Cause initiale du décès: cancer de l'utérus.

Code ICD-9-CM: 179

2.3. Autres causes de décès (qui ne sont pas demandées dans ce cadre)

- La cause *intermédiaire* de décès fait partie de l'enchaînement logique des maladies et/ ou des traumatismes conduisant directement au décès.
- La cause *directe* de décès est la maladie ou le traumatisme, qui a finalement entraîné le décès, mais qui résulte des causes initiales de décès et éventuellement des causes intermédiaires.

Les causes de décès *supplémentaires* ou *associées* sont des affections importantes qui, bien que n'ayant pas conduit directement au décès, ont malgré tout joué un rôle important dans le décès, par exemple, par une diminution de l'immunité ou un diabète.